

*Rhode Island*

CIUDAD DE PROVIDENCE  
SUBVENCIÓN PARA INSTALACIONES  
DE APRENDIZAJE TEMPRANO

Sesion Informativa Sobre la  
Concesion de Capital  
*november 2021*

LSC



## CIUDAD DE PROVIDENCE SUBVENCIÓN PARA INSTALACIONES DE APRENDIZAJE TEMPRANO

### AGENDA:

- Uso de Subvenciones
- Subvenciones de Capital
- Próximos Pasos
- Aspectos Destacados del Contrato
- Aspectos Destacados del Cumplimiento
- Solicitar Fondos
- Informes
- Selección de Profesionales
- Preguntas



## Introducciones



Pauline Bellavance  
[pbellavance@lisc.org](mailto:pbellavance@lisc.org)



Deanna Bruno  
[dbruno@lisc.org](mailto:dbruno@lisc.org)



Erin Cox, AIA  
[ecox@lisc.org](mailto:ecox@lisc.org)



Megan Ressler  
[mressler@lisc.org](mailto:mressler@lisc.org)



Nati Taveras  
[ntaveras@lisc.org](mailto:ntaveras@lisc.org)

[RICCELFF@lisc.org](mailto:RICCELFF@lisc.org)

401-331-0131

# Visión General y Antecedentes

Antecedentes sobre la Financiación de Subvenciones:

- **La Corporación de Apoyo a las Iniciativas Locales (LISC)** es un “intermediario” o “pasa a través de una entidad”
  - Un intermediario canaliza la financiación de fuentes públicas y privadas a organizaciones que son miembros de sus redes-normalmente la financiación se asigna a proyectos con fines específicos del programa.
- LISC fue contratado por la Ciudad de Providencia para administrar los fondos de a la comunidad de aprendizaje temprano.

# Visión General y Antecedentes



## Regulaciones

Varios requisitos reglamentarios rigen el uso de TODOS los fondos federales y a veces también se aplican a la financiación de contratos del gobierno estatal y local. Estos requisitos se aplican a través de las Circulares de la Oficina de Administración y Presupuesto (“OMB”) y el Código de Reglamentos Federales (“CFR”).



## Contratos

Cuando LISC firma un contrato con financiamiento federal, aceptamos los requisitos de la Fuente de fondos, y las regulaciones que se aplican a todos los programas federales.



## Beneficiarios

Cuando el LISC otorga fondos a organizaciones (o beneficiarios), se nos exige que cumplamos con estos requisitos y regulaciones, así como asegurar que los beneficiarios los cumplan.

## Usos de la Subvención

**Usted ha recibido la notificación de que sus propuestas de subvención han avanzado en el proceso de adjudicación para uno o ambos de los siguientes usos elegibles de subvención:**

1. **Subvención de Planificación** - Las subvenciones de planificación están destinadas a proporcionar a centros de cuidado infantil y de aprendizaje temprano recursos para desarrollar un plan integral de instalaciones interiores y/o exteriores.
2. **Subvención de Capital** - Las subvenciones de capital se pueden usar para renovaciones para abordar problemas relacionados con el cumplimiento de licencias, la salud y la seguridad y las barreras del espacio físico para la mejora de la calidad y/o la expansión de la programación de calidad.



**El enfoque de hoy es la mejora del uso del capital de fondos**

## Financiación de Capital– Próximos Pasos

- Usted ha recibido una carta de notificación que especifica qué partes de su propuesta han sido seleccionadas para avanzar en este proceso.
- La carta incluye un desglose del tipo de financiación de capital, las adquisiciones-proyectos específicos que se habían aprobado y una suma en dólares.
- Se le ha pedido que proporcione información/documentación adicional para que el LISC pueda continuar el proceso de revisión.
- Asumiendo que todos los siguientes pasos necesarios se han completado, usted recibirá un acuerdo de subvención formal para revisar y firmar.

## Requisitos de los Contratos de LISC

1) Se redactará un acuerdo formal de subvención del LISC con todos los términos y condiciones y se le enviara para su revisión y firma.



## Inicio de la Labor Financiada con Subvenciones

Si su subvención es para contratar a un contratista, deberá:

1) Obtener múltiples ofertas de contratistas con licencia, bonos, un proceso de selección competitivo libre y abierto y documentado debe completarse antes de contratar.

2) Entrar en un acuerdo firmado y fechado con el contratista contratado. El contrato TIENE QUE INCLUIR el lenguaje Davis Bacon y las leyes Generales de RI.- LISC puede ayudar.

3) Enviar copia del contrato(s) ejecutado a la RICCELFF en [riccelff@lisc.org](mailto:riccelff@lisc.org).



## Informes y Acceso de fondos de Subvención

1) Para cada factura/gasto a pagar con esta subvención, el trabajo hasta la fecha debe ser inspeccionado por el concesionario o un profesional calificado para asegurarse de que se ha completado de acuerdo con los planes y especificaciones.

2) Las solicitudes de desembolso incluirán la finalización de un informe financiero que se presentara a la RICCELFF en [riccelff@lisc.org](mailto:riccelff@lisc.org).

3) Informes Mensuales del estado del Proyecto

4) Presentación de comprobante de pago de todos gastos financiados con subvenciones.

## Financiación de Capital – Aspectos Destacados del Contrato

Tras la revisión y verificación de la información proporcionada según lo solicitó en su carta de notificación de solicitud, LISC generará un acuerdo de subvención oficial con [un presupuesto y todos los términos y condiciones](#). Deberá revisar, firmar y devolver este acuerdo al LISC.

Usted debe firmar el acuerdo, completar los archivos adjuntos y devolver el documento a LISC Subvenciones y Manejo de Contratos por correo electrónico –las instrucciones se incluirán en el acuerdo.

# Financiación de Capital – Aspectos Destacados del Contrato

Tenga en cuenta las siguientes secciones del acuerdo:

- El trabajo debe realizarse dentro de los términos de la subvención.
- Los proyectos deben completarse antes del **30 de abril de 2022**.
- Todos los informes finales y la documentación de cierre, como la prueba del pago de todos los gastos financiados con subvenciones, deben presentarse al LISC dentro de los 60 días siguientes a la fecha de finalización del plazo de la subvención (pero las actividades financiadas con subvenciones DEBEN haber tenido lugar antes de la fecha de finalización del plazo, que actualmente es el 30/4/22).



# Financiación de Capital – Aspectos Destacados del Contrato

Tenga en cuenta las siguientes secciones del acuerdo:

Los fondos de la subvención SOLO PODRAN SER UTILIZADOS para pagar gastos descritos en el presupuesto.

**(3) Gastos a Pagar con los Ingresos de la Subvención.** El Concesionario se compromete a utilizar los ingresos de la Subvención únicamente para pagar los gastos descritos en el presupuesto adjunto al presente como Prueba A, que han sido o serán incurridos en apoyo del propósito de esta subvención.

## Financiación de Capital – Aspectos Destacados del Contrato

**(3) Gastos a Pagar con los Ingresos de la Subvención.** El Concesionario se compromete a utilizar los ingresos de la Subvención únicamente para pagar los gastos descritos en el presupuesto adjunto al presente como Prueba A, que han sido o serán incurridos en apoyo del propósito de esta subvención.

### PRUEBA A

#### PRESUPUESTO DE SUBVENCION

USO DE FONDOS	CANTIDAD
Contratista: Reemplazo de Ventanas	\$5,020.00
<b>TOTAL</b>	<b>\$5,020.00</b>

## Financiación de Capital – Aspectos Destacados del Contrato

Si su presupuesto incluye trabajo de contratista, los siguientes artículos DEBEN incluir el lenguaje [Davis Bacon /Leyes Generales de RI \(salario prevaeciente\)](#):

- **Al buscar ofertas** para su proceso de adquisición documentado, TODOS los contratistas deben ser conscientes de que este es un proyecto de DAVIS BACON financiado federalmente y los precios deben reflejar esto. Le recomendamos que haga que el contratista escriba directamente en la cotización que Davis Bacon/tasas de salarios prevaecientes se aplican.
- **Cuando tenga un contratista seleccionado** debe firmar un acuerdo firmado con fecha que incluya el lenguaje de cumplimiento Davis Bacon (podemos proporcionarle un lenguaje de muestra si es necesario) – LISC requiere una copia de este acuerdo antes de comenzar a trabajar.

Si tiene alguna pregunta sobre esto, por favor háganoslo saber de inmediato. Esto afecta los precios y es la ley para utilizar este financiamiento federal para proyectos de instalaciones, así que queremos asegurarnos de todos tengan lo que necesitan para tener éxito.

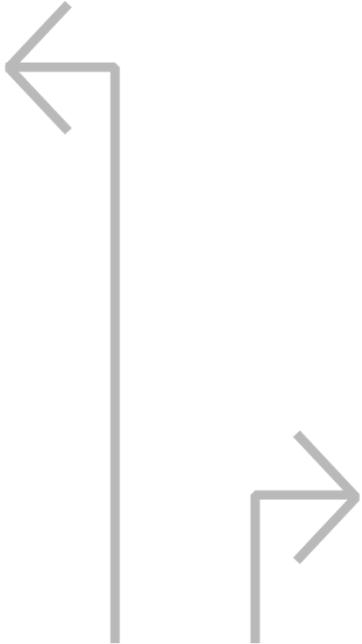
## Cumplimiento – Aspectos Destacados

- Hemos repasado algunos de los aspectos más destacados del contrato. Una vez que reciba su acuerdo, es posible que tenga preguntas sobre otros términos y condiciones – por favor, no dude en comunicarse.
- Ahora, volvamos a la Oficina de Administración y Presupuesto (“OMB”) [Circulares y el Código de Reglamentos Federales \(“CFR”\)](#)....

- [Mantenimiento de archivos](#) – debe conservar y mantener disponible toda la documentación relacionada con la subvención, incluyendo:
  - Acuerdo de subvención ejecutado con LISC
  - Proceso de adquisición documentado (si usted está financiado para contratar a un contratista).
  - Contrato final firmado entre usted y su contratista con el lenguaje Davis Bacon (si usted está financiado para contratar a un contratista).
  - Copias de TODAS las facturas, recibos, y estados de cuentas para gastos relacionados con la subvenciones.
  - Comprobantes de pago para todos los gastos relacionados con la subvención.
  - Informes(s) financiero (que se examinará más a fondo en la presentación).
- [Requisitos de informes financieros](#) – usted tendrá que ser capaz de producir informes financieros de ingresos y gastos por subvención.
- Debido al tamaño y la fuente de esta financiación, es probable que algunas de las subvenciones sean

## Visión General de los Próximos Pasos

- ✓ Toda la información y documentación solicitada en la carta de notificación de solicitud inicial facilitada.
- ✓ Acuerdo de subvención recibido y revisado.
- ✓ Acuerdo de subvención (con anexos) completado, firmado y devuelto a la oficina de Gestión de Contratos y Subvenciones de LISC .
- ✓ Una copia completamente ejecutada del contrato será enviada por correo electrónico desde la oficina de Gestión de Contratos y Subvenciones de LISC
- ✓ Si está financiado para contratar a un contratista, usted proporcionara una copia de su proceso de selección competitiva Y su acuerdo firmado con el contratista contratado. Como mínimo, el contrato debería incluir:
  - La fecha
  - El alcance del trabajo
  - Davis Bacon y Actos Relacionados
  - Su firma y la firma del consultor
- ✓ Una vez que todo esto se ha completado, usted será capaz de comenzar a trabajar y empezar a solicitar fondos...



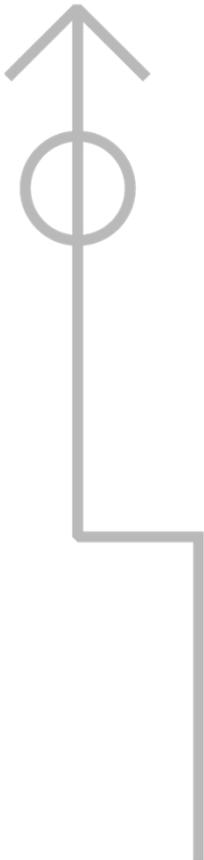
# Visión General de los Próximos Pasos – Solicitud de Financiación

## ¿Cómo accede a los fondos de la subvención?

Su acuerdo de subvención por escrito incluirá una sección llamada “**Condiciones para el desembolso de la subvención**” – esta sección presenta los documentos que necesitara para solicitar el desembolso de fondos (junto con el cumplimiento de todos los demás términos y condiciones de la subvención).

Con este programa de subvenciones, hemos recibido la aprobación para adelantar el 50% de la financiación con la recepción de:

- Su acuerdo de subvención de LISC firmado y completado.
- Prueba de un proceso de selección competitivo (si la contratación de un contratista esta en su presupuesto).
- Una copia del acuerdo firmado con su contratista contratado para realizar el trabajo financiado con subvenciones (si la contratación de un contratista esta en su presupuesto).



# Visión General de los Próximos Pasos – Solicitud de Financiación

¿Cómo acceder a los fondos de la subvención?

El segundo 50% se proporcionará cuando LISC reciba:

- Copia/copias de la(s) factura del contratista contratado para realizar trabajos financiados con subvenciones (si procede) y recibos de suministros y materiales adquiridos (si procede).
- Un informe financiero completo (ejemplo a seguir)

\*Tenga en cuenta que, dependiendo de su presupuesto, es posible que podamos desembolsar en una sola cuota – lo haremos caso por caso.

Una vez que todos los fondos sean desembolsados, se le pedirá que proporcione un comprobante del pago de TODOS los gastos financiados por la subvención con el fin de cerrar su subvención. Si la cantidad que se le dio y la cantidad que ha documentado no concilian, se le pedirá que devuelva la diferencia al LISC. Cada dólar de financiamiento debe ser documentado y contabilizado.

# INFORME FINANCIERO DE SUBVENCIONES GUBERNAMENTAL

Mensual/Trimestral/Otro Informes		Nombre de Concesionario:	
Dirección:		Subvención PA#:	Preparado Por:
¿Nueva dirección? Si-No		Término de Subvención:	Título:
		Período de Informes:	Número de Teléfono:

Instrucciones: Envíe el informe completado y firmado a su Oficial de Programa de LISC. Ingrese el presupuesto como aparece en la carta de subvención.

DESCRIPCIÓN DE PRESUPUESTO	TOTAL DE PRESUPUESTO APROBADO	GASTOS ACUMULADOS DEL PERIODO ANTERIOR	GASTOS DEL PERIODO ACTUAL	GASTOS TOTALES ACUMULADOS	BALANCE DE PRESUPUESTO

# INFORME FINANCIERO DE SUBVENCIONES GUBERNAMENTAL

Mensual/Trimestral/Otros Informes	Otro	Nombre de Concesionario:	ABC Centro de Cuidado Infantil (COMO SE MUESTRA EN EL ACUERDO DE SUBVENCION)		
Dirección:	123 ABC Calle, Providence, RI 02903	Subvención PA#:	44444-0001	Preparado Por:	Jane Smith
¿Nueva dirección? Si-No	No	Término de Subvención:	10/1/2021-5/31/2022	Título:	Dueño/Director
		Período de Informes:	10/1/21-12/31/21	Número de Teléfono:	401-867-5309

Instrucciones: Envíe el informe completado y firmado a su Oficial de Programa de LISC. Ingrese el presupuesto como aparece en la carta de subvención.

DESCRIPCION DE PRESUPUESTO	TOTAL DE PRESUPUESTO APROBADO	GASTOS ACUMULADOS DEL PERIODO ANTERIOR	GASTOS DEL PERIODO ACTUAL	GASTOS TOTALES ACUMULADOS	BALANCE DE PRESUPUESTO
Contratista: Reemplazo de Ventana	\$5,020.00	\$0.00	\$2,510.00	\$2,510.00	\$2,510.00
SUMA TOTAL	\$ 5,020.00	\$ -	\$ 2,510.00	\$2,510.00	\$2,510.00

Al firmar este informe, certifico a lo mejor de mi conocimiento y creencia que el informe es verdadero, complete y exacto, y los gastos, desembolsos y recibos en efectivo son para los propositus y objetivos establecidos that the report is true, complete, and accurate, and the expenditures, disbursements, and cash receipts are for the purposes and objectives set forth in the terms and conditions of the Federal award. I am aware that any false, fictitious, or fraudulent information, or the omission of any material fact, may subject me to criminal, civil or administrative penalties for fraud, false statements, false claims or otherwise (U.S. Code Title 18, Section 1001 and Title 31, Sections 3729-3730 and 3801-3812).

Firma del funcionario certificador autorizado: \_\_\_\_\_ Titular: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

\*\* ENVÍE EL INFORME ANTES DEL 15 DEL MES SIGUIENTE

# INFORME FINANCIERO DE SUBVENCIONES GUBERNAMENTAL

Mensual/Trimestral/Otros Informes	Otro	Nombre de Concesionario:	ABC Centro de Cuidado Infantil (COMO SE MUESTRA EN EL ACUERDO DE SUBVENCION)		
Dirección:	123 ABC Street, Providence, RI 02903	Subvención PA#:	44444-0001	Preparado Por:	Jane Smith
¿Nueva dirección? Si-No	No	Término de Subvención:	10/1/21 – 05/30/22	Título:	Dueño/Director
		Período de Informes:	10/1/21-12/31/21	Número de teléfono:	401-867-5309

Instrucciones: Envíe el informe completado y firmado a su Oficial de Programa de LISC. Ingrese el presupuesto como aparece en la carta de subvención.

DESCRIPCION DE PRESUPUESTO	TOTAL DE PRESUPUESTO APROBADO	GASTOS ACUMULADOS DEL PERIODO ANTERIOR	GASTOS DEL PERIODO ACTUAL	GASTOS TOTALES ACUMULADOS	BALANCE DE PRESUPUESTO
Contratista: Reemplazo de Ventana	\$5,020.00		\$2,510.00	\$2,510.00	\$2,510.00
SUMA TOTAL	\$ 5,020.00		\$ 2,510.00	\$2,510.00	\$2,510.00

Asegúrese de firmar y fechar este documento antes de enviarlo.

Al firmar este informe, certifico a lo mejor de mi conocimiento y creencia que el informe es verdadero, completo y exacto, y los gastos, desembolsos y recibos en efectivo son para los propósitos y objetivos establecidos. that the report is true, complete, and accurate, and the expenditures, disbursements, and cash receipts are for the purposes and objectives set forth in the terms and conditions of the Federal award. I am aware that any false, fictitious, or fraudulent information, or the omission of any material fact, may subject me to criminal, civil or administrative penalties for fraud, false statements, false claims or otherwise (U.S. Code Title 18, Section 1001 and Title 31, Sections 3729-3730 and 3801-3812).

Firma del funcionario certificador autorizado:	Titular:	Fecha: _____
------------------------------------------------	----------	--------------

\*\* ENVÍE EL INFORME ANTES DEL 15 DEL MES SIGUIENTE

## Requisitos de Informes

Se le pedirá que presente un informe descriptivo mensual (se proporcionará una plantilla). Estos pueden ser MUY breves actualizaciones sobre las acciones que se han tomado hasta la fecha para completar las actividades financiadas con subvenciones. El informe mensual incluirá:

- Estado del proyecto y actualizaciones.
- Fecha anticipada de la fecha de culminación del proyecto.
- Explicación de retrasos en el trabajo.
- Cualquier inquietud o pregunta sobre las actividades hasta la fecha.

Esta actualización ayudará a informar qué tipo de asistencia o apoyo puede ser necesario – pero siempre puede comunicarse en cualquier momento si tiene preguntas o preocupaciones a lo largo de este proceso.

## Selección de Profesionales – Davis Bacon



Al utilizar el financiamiento de la subvención de capital para contratar a un contratista, debe alertar a los profesionales que le ofrecen ofertas que se les pedirá que cumplan con todos los aspectos de la Ley de Salarios de Davis Bacon (>\$2,000) y la Ley General de Rhode Island 37-13-1 (>\$1,000).

*El contrato que firme con el profesional que seleccione para completar el trabajo debe incluir un lenguaje que garantice que cumplirá con todos los aspectos de la Ley de Salarios Davis Bacon.*

[Vea la hoja informativa de Davis Bacon](#)

Las cláusulas de las normas laborales de Davis-Bacon deben incluirse en los contratos financiados total o parcialmente con fondos de subvención de capital para mejoras de instalaciones.

# Selección de Profesionales– Adquisición

Usted debe tener evidencia documentada de su proceso de selección competitiva para contratar a un contratista con fondos de subvención de mejora de instalaciones:

- El objetivo es promover la competencia gratis y abierta.
- Recomendamos encarecidamente obtener al menos dos ofertas de profesionales calificados, preferiblemente tres.
- Siga las políticas y procedimientos de adquisiciones de su organización.

Documente este proceso, incluyendo:

- El método utilizado para aprovechar la oportunidad.
- Análisis de los precios de costo que incluye a todos los contratistas considerados.
- Comparación de competencias y experiencias.

# Selección de Profesionales

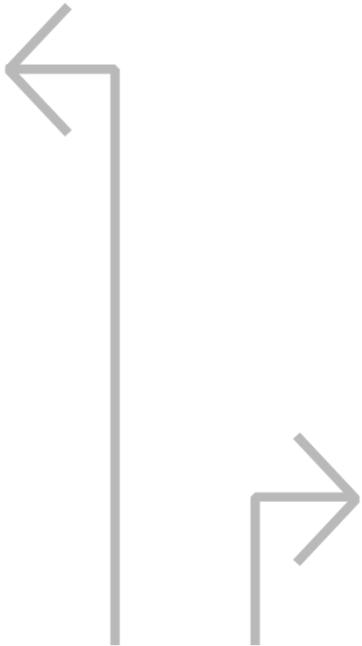
## Seleccionando a un contratista:

Busque un contratista que tenga:

1. La capacidad de gestionar un proyecto compatible con Davis-Bacon.
2. Experiencia con proyectos similares (en tamaño y tipo) a los suyos.
3. Familiaridad con su área local y los funcionarios de construcción/ códigos/requisitos.
4. Buenas referencias.
5. La capacidad de realizar la construcción de una manera que sea menos perjudicial para su programa (por ejemplo durante horas que el programa no está en sesión).

Al elegir un profesional para trabajar, es importante que la empresa:

- Tenga la licencia apropiada,
- Tenga seguro, y
- Siga todos los códigos de construcción y de incendios apropiados.



# Selección de Profesionales

Visite la biblioteca de recursos de [www.riccelff.org](http://www.riccelff.org) para:

- ✓ Descargar algunos "Datos rápidos" en la selección de un contratista para su proyecto y
- ✓ Encuentre enlaces a la Junta de Registro y Licencias de Contratistas del Estado de Rhode Island para una lista de contratistas y el estado de su licencia

The screenshot displays the website's navigation menu with options: Home, About Us, News, Case Studies, Funding, Resources, Contact, Log In, and Register. A prominent blue banner reads "Fast Facts" with a document icon. Below this, two resource cards are visible. The first card, titled "RICCELFF Fast Facts: What is a Cost Estimate?", includes a thumbnail of a document and a "Read More" link. The second card, titled "RICCELFF Fast Facts: Contractor", also includes a thumbnail and a "Read More" link. A search bar with the text "Search Resources" and a "Search" button is positioned between the two cards. On the left side of the image, a large grey arrow points left, and a smaller grey arrow at the bottom points right.



¿Preguntas?  
¿Comentarios?



LISC

Enviar correo electrónico al equipo: [riccelff@lisc.org](mailto:riccelff@lisc.org)